



Standard

STANDARD FOR THE USE OF THE FSC™ TRADEMARKS BY CERTIFICATE HOLDER

認証取得者による FSC™ 商標の使用に関する規格

日本語版は **FSC** 国際本部の公式訳ではありません。翻訳と英語原文間に齟齬がある場合は、当該英語原文が優先するものとします。

FSC-STD-50-001 V3-0 EN D0-4



Title: Standard for the use of the FSC™ trademarks by certificate holder
原題:

Dates: **Approval date / 承認日:** [Click to choose a date]
日付: **Effective date / 発効日:** [Click to choose a date]

Timeframes: **Transition end date / 移行期間終了日:** [From date to date]
期間: **Period of validity / 有効期限:** Until replaced or withdrawn
置き換えられるか取り消されるまで

Contact for comments: FSC International – Trademark Management Unit
Adenauerallee 134
問い合わせ先: 53113 Bonn
Germany

Phone: +49 -(0)228 -36766 -0
Fax: +49 -(0)228 -36766 -65
Email: trademark@fsc.org

Version control 版管理

Publication date: [Publish Date]
公開日:

Version 版番号:	Description 説明	Publication Date 公開日
V 1-0 第 1-0 版	<p>The first version of the requirements, approved in January 2010, combined several documents and gathered together all the clauses on trademark use previously presented over a number of standards and guidelines. V1-0 also introduced new on-product labels to the FSC system.</p> <p>要求事項の初版は 2010 年 1 月に承認され、それまでいくつかの規格とガイドラインに渡って記載されていた商標に関するすべての条項を一箇所にまとめるべくこれらの文書が統合された。初版では新たに FSC 制度に製品用ラベルが導入された。</p>	1 March 2010 2010 年 3 月 1 日

V1-1 & V1-2 第 1-1 版 & 第 1-2 版	<p>Minor reviews in February and November 2010 clarified the language and terminology used, and made improvements to the graphical requirements based on stakeholder comments, to ease the use of the new labels.</p> <p>2010 年 2 月及び 11 月に軽微な見直しが行なわれ、使用されている言語と用語の明確化がされ、利害関係者からの意見に基づき、新たなラベルをより容易に使用できるよう、グラフィック要求事項が改善された。</p>	<p>1 December 2011 2011 年 12 月 1 日</p>
V2-0 第 2-0 版	<p>A major review took place to create this current version, which incorporates Motion 29, passed at the 2014 General Assembly. The requirements were simplified and a trademark use management system option introduced for certificate holders. NOTE: The decision on MIX-label text was postponed until the controlled wood strategy is approved. The MIX label presented in this version may be used until this revision happens, which will be at latest within one year after approval of the FSC controlled wood strategy.</p> <p>この版を策定するにあたり、2014 年総会可決動議 29 番を反映するための大幅な見直しが行われた。認証取得者のために、要求事項が簡素化され、商標使用管理システムの選択肢が導入された。注：ミックスラベルのテキストに関する決定は、管理木材戦略が承認されるまで延期された。FSC 管理木材戦略の承認から少なくとも 1 年以内に行われる改定までは、この版で示されているミックスラベルを用いてもよい。</p>	<p>1 November 2017 2017 年 11 月 1 日</p>
V2-1 第 2-1 版	<p>The Strategy for FSC Mix Products and Controlled Wood published in April 2019 called for (i) a change of the FSC MIX label text to reinforce truth in labelling and (ii) the introduction of fixed controlled wood statements to enhance the understanding of controlled wood. A technical working group was set up in November 2019 and a public consultation was subsequently carried out. Read more about the relevant process via the FSC website.</p> <p>In June 2020, the FSC Board of Directors approved the revised text of the MIX label as well as the new controlled wood statements. V2-1 incorporates the two changes and corrects an error in the colour codes in clause 8.2 and clause 9.2.</p> <p>2019 年 4 月に公開された「FSC ミックス製品と管理木材に関する戦略」（FSC ジャパンウェブサイト日本語参考訳有り）では、(i) FSC ミックスラベルのテキストを変更しラベリングの正確さを高め、そして(ii) 管理木材に関する説明の定型文章を導入し、管理木材の理解を深めることが求められた。2019 年 11 月にはテク</p>	<p>1 October 2021 2021 年 10 月 1 日</p>

ニカル・ワーキンググループが結成され、パブリック
コンサルテーションが実施された。関連プロセスの詳細は FSC ウェブサイトで確認できる。

2020 年 6 月に FSC 理事会は FSC ミックスラベルの改
定されたラベルテキストと新たに管理木材の定型説明
文を承認した。第 2-1 版には、これら 2 点の変更を反
映した他、8.2 項及び 9.2 項の色情報の誤りの修正が行
われた。

V3-0
第 3-0 版

A major revision was conducted to i) streamline existing DD Month YYYY requirements, ii) adapt to new market trends, and iii) align with major legislative requirements on use of environmental labels.

i) 既存の要求事項を整備するため、ii) 新たな市場のト
レンドに適応するため、そして iii) 環境ラベルの使用に
関する主要な法的要求事項との整合を図るために大幅
な改定がされた。

© 2025 Forest Stewardship Council, A.C. All Rights Reserved
FSC® F000100

You may not distribute, modify, transmit, reuse, reproduce, re-post or use the copyrighted materials from this document for public or commercial purposes, without the express written consent of the publisher. You are hereby authorized to view, download, print and distribute individual pages from this document subject for informational purposes only.

文書の著作権で保護された資料を発行者の書面での許可なく、配布、編集、送信、再使用、再版、再発行することを禁止する。本文書の特定ページを参照目的で使用する場合に限り、閲覧、ダウンロード、印刷及び配布してもよい。

INTRODUCTION

はじめに

This standard specifies the requirements for using the FSC trademarks by FSC certificate holders when labelling FSC-certified products, promoting FSC-certified products, and promoting their status as an FSC certificate holder.

本規格は、FSC 認証製品のラベリング、FSC 認証製品の広告宣伝及び組織の FSC 認証取得者としての広告宣伝の際に組織によって使用される FSC 商標に関する要求事項を定めている。

Labelling products and promoting them with FSC trademarks helps consumers to make informed decisions about the products and materials they purchase. Therefore, it is essential that FSC trademarks are used correctly, do not mislead customers or the public about inaccurate claims, and are not associated with quality aspects beyond those covered by FSC certification.

製品への FSC ラベリング及び FSC 商標を用いた製品の広告宣伝は、消費者が購入する製品や原材料についての情報を得た上で決断をするために役立つ。そのためには FSC 商標が正しく使用され、消費者や一般人に不正確な認証表示に関する誤解を与えず、FSC 認証の対象を超えた品質面と紐付けられないことが肝心である。

The FSC trademarks are the primary communications tool for FSC certificate holders to demonstrate that their products meet the standards set by FSC. As FSC licence holders, certificate holders play an important role in protecting the joint investments that licensees as users, and FSC as the trademark owner, have made to develop the FSC system. These requirements are established to ensure accurate messaging about the meaning of FSC, and to enhance the unified presentation of these messages to increase recognition of the licensee's accomplishments.

FSC 商標は、FSC 認証取得者にとって、彼らの製品が FSC によって定められた規格を満たすことを示すための主な情報発信ツールである。FSC 認証取得者は、商標を使用する FSC ライセンス取得者として、商標の所有者である FSC と共に築き上げた FSC 制度を守る上で重要な役割を果たす。本文書の要求事項は、FSC の意味について正確な伝え方を保証するため、そしてライセンス取得者の偉業の認知度を高めるに、FSC について一貫した伝え方を広めるために定められた。

FSC provides further tools to help certificate holders in labelling and promotion, such as:

FSC は、認証取得者のラベリング及び広告宣伝の手助けをするために、更に以下のようなツールを提供している：

- an online tool called 'FSC Brand Hub' where the certificate holders can download FSC trademarks, FSC labels, and promotional panel designs. The 'FSC Brand Hub' also offers guidance to help navigate the requirements of the standard, and ready-to-use examples on how to create promotional materials in line with the FSC brand;
- 「FSC ブランドハブ」と呼ばれるオンラインツール。これは認証取得者が FSC 商標、FSC ラベル及び広告宣伝用パネルデザインをダウンロードできるツールである。「FSC ブランドハブ」では、更に本規格の要求事項の手助けとなるガイダンスや FSC ブランドに沿った広告宣伝物の作り方に関するすぐに使えるサンプルが提供されている。
- an online training course on the use of FSC trademarks;
- FSC 商標の使い方に関するオンライントレーニングコース。
- a guidance document including practical examples available on FSC Brand Hub.
- FSC ブランドハブで提供されているガイダンス文書。これには実用的な使用例も含まれる。

Certificate holders' access to the FSC Brand Hub and the e-training platform is arranged through certification bodies.

認証取得者の FSC ブランドハブ及び e トレーニングプラットフォームへのアクセスは認証機関によって手配される。

CONTENTS

目次

Introduction はじめに	5
A. Scope 範囲	9
B. References 参照	10
C. Terms and definitions 用語と定義	10
D. Abbreviations 略称	15
Part I: General Requirements パート I：一般要求事項	16
1. Ground rules for using the FSC trademarks FSC 商標の使用に関する基本規則	16
Part II: Using the FSC Labels on products パート II：製品上での FSC ラベルの使用	18
2. Selecting the FSC labels FSC ラベルの選択	18
3. Labelling requirements ラベリング要求事項	20
Part III: Promoting FSC-certified products and FSC certification パート III：FSC 認証製品及び FSC 認証 取得者としての広告宣伝	21
4. Promotional elements 広告宣伝条件	21
5. Promotional use requirements 広告宣伝目的での商標使用に関する要求事項	23
6. Promotion on social media ソーシャルメディアでの広告宣伝	24
7. Promotion on e-commerce and marketplaces e コマース及びマーケットプレイスでの広告宣伝	24
Part IV: Graphic rules for labelling and promotion パート IV：ラベリング及び広告宣伝におけるグラフィック規則	24
8. FSC on-product labels and FSC logo 製品用 FSC ラベル及び FSC ロゴ	24
9. 'Forests For All Forever' marks 「Forests For All Forever」マーク	27
10. FSC QR label FSC QR ラベル	28
11. Restrictions on using FSC Trademarks FSC 商標の使用における制限	28
Annex A. Trademark Use Management System 附則 A. 商標使用管理システム	32
Annex B. Additional requirements for Group and Multisite certificate holders. 附則 B. グループ及びマルチ サイト認証取得者に関する追加商標規則	34

Annex C. Additional requirements for FSC Project certification 附則 C. プロジェクト認証取得者に関する追加商標規則	35
--	----

Annex D. Statements on how to describe FSC, FSC Certification, products with FSC Claims, and Controlled Wood 附則 D. FSC 及び FSC 表示付き製品、そして管理木材をどのように説明するかに関する広告宣伝文言	37
---	----

A. SCOPE

範囲

This standard is applicable to all FSC certificate holders who use the FSC trademarks on the market. The standard covers use of the FSC trademarks on FSC-certified products, use for promotion of FSC-certified products, and use for promotion of the organization's status as an FSC certificate holder. This standard also forms the basis for evaluation and approval of all certificate holders' uses of FSC trademarks by FSC accredited certification bodies or through the trademark use management system.

本規格は、FSC 商標を市場で使用するすべての FSC 認証取得者に適用される。本規格は、FSC 認証製品への FSC 商標の使用、FSC 認証製品の広告宣伝のための商標の使用、組織が FSC 認証取得者であることを広告宣伝するための商標の使用が対象である。また本規格は、すべての認証取得者の FSC 商標の使用に関する FSC 認定認証機関による、または商標使用管理システムを通じた評価、承認の際の基礎となる。

The standard is not applicable for uses of the FSC trademarks by certificate holders in a private context outside the course of trade.

本規格は、認証取得者による私的な商売行為外での FSC 商標使用には適用されない。

Elements for making FSC claims on invoices and delivery documents are defined in <FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification> and are not affected by these requirements.

請求書及び納品書上で行う FSC 表示の要素は CoC 規格 FSC-STD-40-004 で定められており、本規格の要求事項の影響を受けない。

All aspects of this standard are considered normative, including the scope, effective and validity dates, references, terms and definitions, footnotes, graphics, tables and annexes, unless otherwise stated.

本文書は、範囲、発効日、有効期限、参照、用語と定義、脚注、図、表、附則を含め、特に明記されていない限り、すべての側面において規準文書と考える。

Notes, guidance boxes and examples are not considered normative.

ただし、ガイダンスボックス及び例は規準文書とは考えない。

B. REFERENCES

参照

The following documents are indispensable for the application of this document.

本文書の適用において、以下の文書は必要不可欠である。

For references without a version number, the latest version of the referenced document (including any amendments) applies and supersedes any previous version:

版番号のない参照文書については（改訂版も含め）最新版が適用され、旧版に優先する。

FSC-STD-30-005	Forest Management Groups 森林管理グループ
FSC-STD-40-003	Chain of Custody Certification of Multiple Sites 複数サイトの CoC 認証
FSC-STD-40-004	Chain of Custody Certification CoC 認証
FSC-STD-40-006	FSC Chain of Custody Standard for Project Certification プロジェクト認証のための FSC CoC 規格

C. TERMS AND DEFINITIONS

用語と定義

For the purposes of this standard, the terms and definitions given in FSC-STD-01-002 FSC Glossary of Terms and the following apply.

本規格においては、FSC-STD-01-002 「FSC 用語集」 及び以下の用語と定義が適用される。

Certification body: Body that performs conformity assessment services and that can be the object of accreditation (adapted from ISO/IEC 17011:2004 (E)).

認証機関：適合性評価サービスを実施し、認定の対象となる機関（ISO/IEC 17011:2004 から適用）。

Controlled material: Input material supplied without an FSC claim which has been assessed to be in conformity to the requirements of the standard FSC-STD-40-005 Requirements for Sourcing Controlled Wood.

管理原材料：FSC-STD-40-005 管理木材調達のための要求事項の要求事項への適合性が評価された、FSC 表示を伴わずに供給されるインプット原材料。

E-commerce: An online platform that enables buying and selling of products online. This includes platforms managed directly by a certificate holder to sell their products, as well as platforms managed by a third party in which the certificate holder is selling their products.

e コマース：オンラインで製品の売買を可能にするオンラインプラットフォーム。これには、認証取得者が製品を販売するために直接管理するプラットフォーム、及び認証取得者が製品を販売するために利用する第三者が管理するプラットフォームが含まれる。

E-commerce – Product description: A detailed explanation of a product listed for sale on an e-commerce. It provides customers with essential information about the product, its features, benefits, and any other relevant details that can help them make a purchase decision.

e コマース - 製品説明：e コマースで販売されている商品の詳細な説明。顧客に提供する商品に関する重要な情報、特徴、メリット、その他購入の判断に役立つ関連情報。

E-commerce – Product listing: A page or entry on an e-commerce that showcases a specific product for sale. It provides detailed information about the product to help potential customers understand what they are buying. A product listing provides detailed information about the product using product images, photos, and text. This is used to help potential customers understand the features of the product and inform their purchasing decision.

e コマース - 製品一覧：e コマースにおいて、特定の販売商品を紹介するページや入口のこと。潜在顧客が購入する製品を理解するために商品に関する詳細な情報を提供しているページ。製品一覧は、製品画像、写真、文章を使用して、製品に関する詳細情報を提供する。これは、潜在的な顧客が製品の特徴を理解し、購入の意思決定に役立てるために使用される。

E-commerce - Product title: A concise and descriptive name that identifies a product for sale on an e-commerce platform. It is typically displayed at the top of the product page and is designed to grab the attention of potential buyers while providing key information about the item.

e コマース - 製品名：e コマースプラットフォームで販売する製品を識別するための簡潔で説明的な名前。通常、製品ページの上部に表示され、製品に関する重要な情報を提供しながら、潜在的な購入者の注意を引くように設計されている。

Forest certification scheme: Any certification scheme that establishes the criteria and processes for certifying sustainable forest management practices and tracking the sourcing of materials coming from those certified forests.

森林認証制度：持続可能な森林管理の方法及びこれらの認証林に由来する原材料のトラッキングと調達に関する基準及びプロセスを定めている認証制度。

FSC Brand Hub: An online tool available for certificate holders to access and download the FSC trademarks, labels, promotional panels, graphic vectors, marketing and campaign assets (including imagery, creative assets), supporting and guidance materials.

FSC ブランドハブ：認証取得者が利用できるツールであり、FSC 商標、FSC ラベル、広告宣伝用パネル、ベクター画像、マーケティングやキャンペーンのための資料（画像や創造的な素材を含む）、サポート文書、ガイダンス文書をダウンロードすることができる。

FSC-certified product: A product that conforms to all applicable certification requirements and is eligible to be sold with FSC claims and to be promoted with the FSC trademarks. FSC controlled wood is not considered an FSC-certified product.

FSC 認証製品：該当するすべての認証要求事項を満たし、FSC 表示を付けて販売することができ、FSC 商標を使用して広告宣伝することができる製品。FSC 管理木材は FSC 認証製品とは見なさない。

FSC-certified project: A finished project that conforms with the requirements of <FSC-STD-40-006 Project Certification Standard>

FSC 認証プロジェクト：「FSC-STD-40-006 プロジェクト認証規格」の要求事項を満たす完成しているプロジェクト。

FSC controlled wood: Material or product with the ‘FSC controlled wood’ claim.

FSC 管理木材：「FSC 管理木材」表示を伴う原材料または製品。

FSC trademark licence code: Identification code issued to organizations that have signed an FSC trademark licence agreement. For certificate holders, this is in the form FSC C#####. It is used to identify the organization on the FSC licence holder database and must accompany any use of the FSC trademarks.

FSC 商標ライセンス番号：FSC 商標ライセンス契約に署名した組織に発行される識別番号。認証取得者用は FSC C##### の形式である。番号はライセンス取得者データベース上で組織を特定するために使用され、FSC 商標を使用する際には常に付記しなければならない。

Legible: Used to describe clarity and ease to read by consumers.

判読可能：明瞭で消費者にとって読みやすいことを表す際に使用される。

Moebius loop: Sign consisting of three arrows forming a loop. The percentage figure indicates the portion of reclaimed material used for the product.

メビウスループ：3 つの矢印が輪をなしているマーク。パーセンテージの値は、製品に使用されている回収原材料の割合を示している。

On-product label: Arrangement of required information and design elements to make a public FSC claim about the materials used in a product, to be used attached to the product or its packaging.

製品用（オンプロダクト）ラベル：製品またはそのパッケージ上で使用され、製品に使用されている原材料に関する FSC 表示を公に行うための必要情報とデザイン要素をまとめたもの。

Organization: A registered legal entity that has signed an FSC licence agreement and holds a valid FSC chain of custody certification, FSC forest management certification, or a joint FSC forest management and chain of custody certification, including group entities, members of multi-site, group forest managers, chain of custody certification schemes, and users of project certification.

組織：FSC ライセンス契約に署名し、有効な FSC CoC 認証、FSC FM 認証または FM/CoC 認証を保持する登記された法人であり、グループ事業体、マルチサイトメンバー、グループ森林管理者及び CoC 認証制度およびプロジェクト認証のユーザーを含む。

Outside the course of trade: Refers to uses of the FSC trademarks that occur beyond the usual commercial or business activities related to the sale of goods or services. These non-commercial activities include, but are not limited to, internal documents, internal presentations, or internal training.

商売行為外：製品またはサービスの販売に関連する通常の商業活動または事業活動を超えて行われる FSC 商標の使用を指す。これらの非商業的活動には、社内文書、社内プレゼンテーション、社内トレーニングが含まれるが、これらに限らない。

Product type: For the purposes of these requirements, a list of descriptions of the certified material or content to be used within the on-product label, such as “wood” or “cork”. The list is available in the FSC Brand Hub.

製品タイプ：本規格要求事項においては、「木材」や「コルク」のように製品用ラベル内で使用される認証原材料名や内容物を表した記述の一覧。一覧は FSC ブランドハブで確認できる。

Promotional item not-for-sale: Any item created to promote FSC-certified products and materials, or the status as FSC-certified, but which is not intended for being sold in a business-to-consumer transaction. This includes but is not limited to, event giveaways, samples, merchandise, pencils, cups, notebooks, agendas, t-shirts, and tote bags.

非売品の販促品：FSC 認証製品及び原材料、または FSC 認証取得者であることを広告宣伝するために作成された物品で、企業対消費者取引で販売されることを意図していないもの。これには、イベント景品、サンプル、ノベルティ、鉛筆、カップ、ノート、手帳、T シャツ、トートバッグが含まれるが、これらに限らない。

Promotional material: Any content or item created to promote FSC-certified products and materials, or the status as FSC-certified. This includes but is not limited to, brochures, catalogues, videos, websites, posters, banners, social media posts, and campaigns.

広告宣伝物：FSC 認証製品及び原材料、または FSC 認証取得者であることを広告宣伝するために作成されたコンテンツまたは物品。これにはパンフレット、カタログ、ビデオ、ウェブサイト、ポスター、バナー、ソーシャルメディアへの投稿、キャンペーンなどが含まれるが、これらに限らない。

QR label: Arrangement of design elements on a quick response two-dimensional matrix bar code to make a public FSC claim about the materials used in a product, to be used attached to the product or its packaging.

QR ラベル：製品に使用されている原材料の FSC 表示を公にするための、即答型の二次元マトリックスバーコード上に配置されたデザイン要素のまとまり。製品またはそのパッケージ上で使用される。

Social media: A digital platform or application that enables users to create, share, and interact with content and each other. These platforms facilitate communication, collaboration, and the exchange of information in various formats, including text, images, videos, and audio.

ソーシャルメディア：ユーザーがコンテンツを作成、共有し、相互にやり取りできるようにするデジタルプラットフォームまたはアプリケーション。これらのプラットフォームは、コミュニケーション、コラボレーション、及びテキスト、画像、ビデオ、オーディオを含む様々な形式の情報交換を容易にする。

Social media – Post: Content shared on social media platforms that include text, images, carousel of images, videos, links, or other media. This does not include information or a description of the social media profile (e.g. social media bio).

ソーシャルメディアへの投稿：テキスト、画像、切替わる画像、ビデオ、リンク、またはその他のメディアを含むソーシャルメディアプラットフォーム上で共有されるコンテンツ。これには、ソーシャルメディアプロフィールの情報や説明（例：経歴や自己紹介）は含まれない。

Trademark use management system: A framework of procedures described in Annex A of this standard, used by a certificate holder as an alternative to submitting trademark use to their respective certification body for approval.

商標使用管理システム：本規格の附則 A に示されている手順の枠組みであり、自身の認証機関に対して商標使用の申請をする代わりに認証取得者が利用する。

Trademark service provider: An FSC national or regional office appointed by FSC to sublicense the use of the FSC trademarks in a certain territory for promotional use and to provide services such as approving the use of FSC trademarks for promotional licence holders.

トレードマーク・サービス・プロバイダー：FSC が指名する FSC 国別オフィスまたは FSC 地域オフィス（日本の場合は FSC ジャパン）で、特定の地域における FSC 商標の広告宣伝用の使用をサブライセンスし、プロモーションライセンス取得者の FSC 商標の使用承認などのサービスを提供する。

Website: A collection of related web pages, typically identified by a common domain name, that are accessible over the internet. A website comprehends different specific pages or resources under the same URL.

ウェブサイト：一般的に共通のドメイン名で識別される、インターネット上でアクセス可能な関連ウェブページの集まり。ウェブサイトは、同じ URL の下に異なる特定のページやリソースを含んでいる。

[Adapted from *ISO/IEC Directives Part 2 Principles and Rules for the structure and drafting of ISO and IEC documents*]

[ISO/IEC ディレクティブ パート 2:国際規格の構成と作成のためのルール (2011) から適応]

“shall”: indicates requirements strictly to be followed in order to conform with the standard.

「～しなければならない」：規格順守のため厳格に従うべき条項であることを示す。

“should”: indicates that among several possibilities one is recommended as particularly suitable, without mentioning or excluding others, or that a certain course of action is preferred but not necessarily required. A ‘should requirement’ can be met in an equivalent way provided this can be demonstrated and justified.

「～することが望ましい」：複数の可能性の中から、特に適切であるものを推奨し、その他については特に言及も排除もしない。その特定の行動を好ましいとするものの、必ずしも要求事項ではないことを示す。「～することが望ましい」と書かれている要求事項については、同等であることを証明し正当化できるのであれば、他の方法で満たすことができる。

“may”: indicates a course of action permissible within the limits of the document.

「～してもよい」：文書の制約内で許容された手順を示す。

“can”: is used for statements of possibility and capability, whether material, physical or causal.

「～できる」：具象的、物理的、または因果関係などにより、可能であることや機能があることを示す。

D. ABBREVIATIONS

略称

FSC Forest Stewardship Council

mm Millimetre

ミリメートル

Part I: General Requirements

パート I：一般要求事項

1. Ground rules for using the FSC trademarks

FSC 商標の使用に関する基本規則

- 1.1. The Forest Stewardship Council (FSC) owns the following trademarks:
Forest Stewardship Council (FSC) は、次の登録商標を所有する。

(a) the name 'Forest Stewardship Council'

名称「Forest Stewardship Council」

(b) the initials 'FSC'

略称「FSC」

(c) the FSC logo

FSC ロゴ



(d) the 'Forests For All Forever' – mark and its language variants

「Forests For All Forever」マーク及びその各国言語版



- 1.2. The Organization shall have a valid FSC trademark licence agreement and hold a valid certification to use the FSC trademarks.

FSC 商標を使用するために、組織は有効な FSC 商標ライセンス契約を締結し、有効な認証書を保持していなければならない。

- 1.3. The Organization shall only label and promote products that are included in its certification scope, and which meet the labelling requirements defined in <FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification>.

組織は、「FSC-STD-40-004 CoC 認証」に定められているラベリング要求事項を満たし、認証範囲に含まれている製品に関してのみラベリング及び広告宣伝できる。

- 1.4. The Organization shall include the licence code assigned by FSC at least once per product or promotional material with all uses of FSC trademarks. See section 6.1 for an exception for promotion on social media.

組織は、いかなる FSC 商標使用の際にも製品または広告宣伝物ごとに少なくとも一度は、FSC によって割り当てられたライセンス番号を付記しなければならない。ソーシャルメディアにおける広告宣伝の際の例外については 6.1 項を参照。

- 1.5. The Organization shall use the trademark registration symbol (™ or ®) in the upper right corner next to the FSC trademarks. See sections 6.2 and 7.3 for exceptions for promotion on social media and e-commerce.

組織は、FSC 商標の右上に商標記号 (™または®) を使用しなければならない。ソーシャルメディア及び e コマースにおける広告宣伝の際の例外については 6.2 項及び 7.3 項参照。

- 1.6. The Organization shall select the registration symbol based on the following requirements:

組織は、以下の要求事項に従い商標記号を選択しなければならない。

- For (a) the name 'Forest Stewardship Council' and (b) the initials 'FSC' the ™ symbol shall always be used at the first or most prominent use in any text.
- (a) 「Forest Stewardship Council」の名称及び(b)「FSC」の略称については、文章中で最初に登場する商標または最も目立つ方法で使用されている商標に対して ™ 記号が使用されなければならない。
- For (c) the FSC logo, (d) the 'Forests For All Forever' – mark and its language variants, the FSC labels and the promotional panel designs, the correct registration symbol shall be automatically selected when downloading the trademarks from the FSC Brand Hub based on the country(ies) of distribution.
- (c) FSC ロゴ、(d) 「Forests For All Forever」マーク及びその各国言語版、製品用 FSC ラベル及び広告宣伝パネルについては、FSC ブランドハブから商標をダウンロードする際に、流通される国に基づく商標記号が自動的に選択される。

- 1.7. The Organization shall either have an approved trademark use management system in place or submit all intended uses of FSC trademarks to its certification body for approval.

組織は、承認された商標使用管理システムを持つか、または使用を予定しているすべての FSC 商標に関して承認を受けるために自身の認証機関に提出をしなければならない。

- 1.8. The Organization shall refer to Annex A of this standard which specifies the requirements to obtain an approved Trademark Use Management System.

組織は、商標使用管理システムの承認を得るためには、本規格の附則 A に定められている要求事項を参照しなければならない。

- 1.9. The Organization with a group and multisite certification shall refer to Annex B of this standard for additional requirements for the use of the FSC trademarks.

グループ及びマルチサイト認証の組織は、FSC 商標使用時に、本規格の附則 B の追加要求事項を参照しなければならない。

- 1.10. The Organization with a project certification shall refer to Annex C of this standard for additional requirements for the use of the FSC trademarks.

プロジェクト認証取得組織は、FSC 商標使用時に、本規格の附則 C の追加要求事項を参照しなければならない。

- 1.11. The Organization shall comply with labelling requirements and consumer protection laws in those countries in which FSC-certified products and promotional materials are promoted, distributed, or sold.

組織は、FSC 認証製品及び広告宣伝物が宣伝、流通または販売対象となる国のラベリング要求事項及び消費者保護法を順守しなければならない。

Part II: Using the FSC Labels on products

パート II：製品上での FSC ラベルの使用

2. Selecting the FSC labels

FSC ラベルの選択

- 2.1. The Organization shall select the correct FSC labels on the basis of the FSC claim to make an on-product claim.

組織は、製品上で FSC 表示をするためには、組織は FSC 表示に基づく正しい FSC ラベルを選択しなければならない。

- 2.2. The Organization shall use the FSC labels downloaded from the FSC Brand Hub.

組織は、FSC ブランドハブからダウンロードされた FSC ラベルを使用しなければならない。

NOTE: The Organization shall not use product names to specify the product type. A list of product types (e.g. 'paper', 'wood') is provided in the FSC Brand Hub. These are intended as broad categories. The list is not exhaustive, and the Organization shall contact FSC via the certification body with any request for a new product type to be added.

注：組織は、固有の製品名を製品タイプに使用してはならない。製品タイプの一覧は FSC ブランドハブによって提供されている（例：紙、木材）。これらは意図的に広義な用語を使用している。この一覧は完全ではなく、新しい製品タイプの追加を要請する組織は、認証機関を通して FSC に連絡しなければならない。

- 2.3. The Organization may use multiple product types if the product contains several types of FSC-certified material.

組織は、製品に複数種類の FSC 認証原材料が含まれる場合、複数の製品タイプを使用してもよい。

- 2.4. The Organization shall include an additional on-product statement when the product type included within the label may mislead consumers with regard to the certified component.

組織は、FSC ラベル中の製品タイプが消費者に対して認証対象部材に関する誤解を与えかねない場合、製品上に追加の説明文章を含めなければならない。

2.5. The labels corresponding to the claims categories shall be:

FSC 表示に対応したラベルは次の通りである。

FSC 100%

FSC 100%



FSC MIX

FSC ミックス



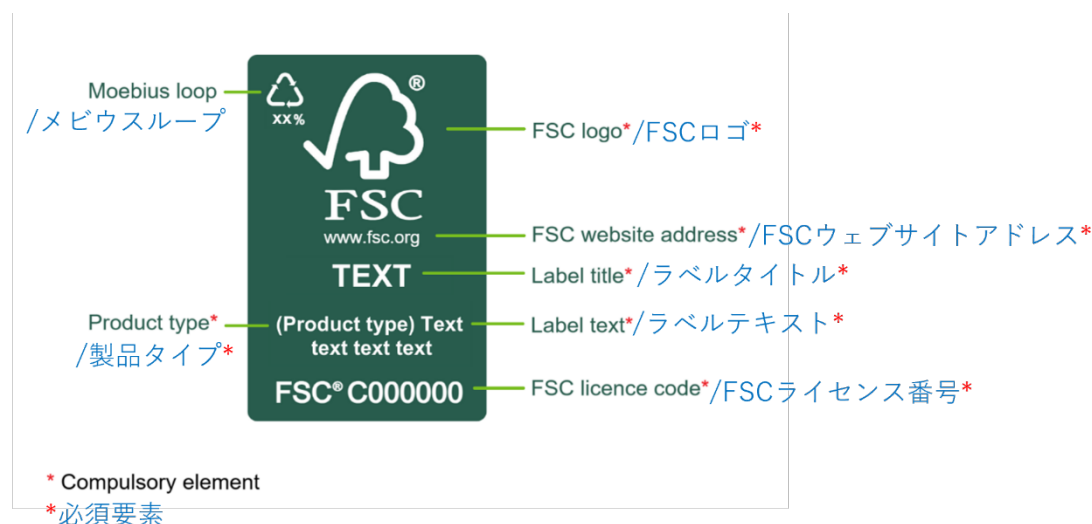
FSC RECYCLED

FSC リサイクル



2.6. The Organization shall include the following elements on the FSC on-product label:

組織は、製品用 FSC ラベルに以下の要素を含めなければならない。



2.7. The Organization may use the Moebius loop for FSC MIX and FSC RECYCLED labels.

組織は、FSC ミックス及びFSC リサイクルラベルにおいてメビウスループを使用してもよい。

2.8. The Organization shall not use the Moebius loop without a percentage figure. The figure shall reflect the sum of applicable reclaimed material content, which can be substantiated through the FSC chain of custody controls as specified in <FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification>.

組織は、パーセンテージ数値なしでメビウスループを使用してはならない。数値は「FSC-STD-40-004 CoC 認証」に定められている FSC CoC 管理に基づいて立証される回収原材料の合計含有量を反映しなければならない。

- 2.9. The Organization may use the FSC QR label as an alternative to the FSC labels as indicated in section 2.5.

組織は、2.5 項に示されている FSC ラベルの代わりに FSC QR ラベルを使用してもよい。

NOTE: The label elements indicated in section 2.6 are displayed on an FSC website that is accessible when scanning the FSC QR label.

注：FSC QR ラベルをスキャンすると、2.6 項に示されているラベル構成要素が FSC ウェブサイト上で表示される。

3. Labelling requirements

ラベリング要求事項

- 3.1. The Organization shall only use the FSC label where all relevant forest-based parts of the product are covered by FSC certification, as specified in <FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification>.

組織は、製品中の森林由来部材がすべて「FSC-STD-40-004 CoC 認証」に定められている FSC 認証に含まれている場合にのみ FSC ラベルを使用しなければならない。

NOTE: Packaging made of forest-based materials is considered a separate product. Therefore, the label may refer to the packaging, the product inside, or both, depending on which elements are certified.

注：森林由来の原材料から作られているパッケージは別の要素と見なす。従って、FSC ラベルは認証されている要素に応じて、パッケージ、中身の製品またはそれら両方を示すことがある。

- 3.2. The Organization should apply the FSC label clearly visible on the product, its packaging, or both.

組織は、FSC ラベルを製品上、パッケージ上またはその両方において明確に見えるように使用することが望ましい。

- 3.3. The Organization may apply additional FSC trademarks or references to FSC on a product when the on-product label is visible to the consumer.

組織は、消費者に製品用ラベルが明確に見える場合に、追加の FSC 商標または FSC に言及する文章を製品上で使用してもよい。

- 3.4. The Organization shall add the licence code next to the additional FSC trademarks if the additional FSC trademark is applied directly on the product and the label is applied to the packaging.

組織は、製品用ラベルがパッケージに付けられている場合に限り、ライセンス番号を伴う追加的な FSC 商標を製品に直接付けてもよい。

- 3.5. The Organization may enter into labelling agreements with one or multiple certificate holders, which allow a nominated certificate holder to label with the licence code of the Organization. The Organizations shall comply with the following conditions for entering into a labelling agreement:

組織は、ひとつまたは複数の認証取得者との間で、指名された認証取得者が組織のライセンス番号を製品にラベリングするためのラベリング協定を結んでもよい。組織は、ラベリング協定を結ぶ際には以下の条件を満たさなければならない。

- a) Products to be labelled shall be included in the certification scope of all Organizations;

ラベリングされる製品は、すべての組織の認証範囲に含まれていなければならない。

- b) All Organizations shall inform their certification bodies in writing about the agreement prior to its application;

すべての組織は協定について、事前に自身の認証機関へ書面にて通知しなければならない。

- c) The information provided to the certification bodies shall include:

認証機関に提供する情報には以下を含まなければならない：

- i) the product group

製品グループ

- ii) the licence code subject to the labelling agreement

ラベリング協定の対象となるライセンス番号

- iii) the nominated certificate holder which will be labelling with the licence code subject to the labelling agreement

ラベリング協定の対象となるライセンス番号を用いてラベリングを行う指名された認証取得者

- iv) the certification body which will be providing the trademark use approval

商標使用承認を与える認証機関

- d) The nominated certificate holder is responsible for ensuring that the Organization's licence code is used only on products covered by the labelling agreement.

指名された認証取得者は、組織のライセンス番号がラベリング協定の対象となる製品のみに使用されることを保証する責任を持つ。

NOTE: When a trademark use management system is in place, the information provided to the certification bodies shall include the name of the certificate holder who will be approving the trademarks.

注：商標使用管理システムを用いる場合、認証機関へ提供する情報には、商標使用承認をする認証取得者の名称を含める必要がある。

NOTE: The nominated certificate holder may use contractors for labelling as specified in <FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification>.

注：指名された認証取得者は「FSC-STD-40-004 CoC 認証」に定められている通り、ラベリングのために外部委託先を使用してもよい。

Part III. Promoting FSC-certified products and FSC certification

パート III：FSC 認証製品及び FSC 認証取得者としての広告宣伝

4. Promotional elements

広告宣伝条件

- 4.1. The Organization may promote its FSC-certified products and status as an FSC certificate holder with the FSC trademarks.

組織は、FSC 商標を用いて、FSC 認証製品及び自身が FSC 認証取得者であることを広告宣伝してもよい。

NOTE: The Organization can promote with the FSC trademarks in different promotional channels, including, but not limited to websites, social media, e-commerce platforms, catalogues, and, promotional items not for sale.

注：組織は、様々な媒体で **FSC** 商標を用いた広告宣伝ができる。これにはウェブサイト、ソーシャルメディア、**e** コマースプラットフォーム、カタログ、非売品の販促品が含まれるがこれらに限らない。

- 4.2. The Organization shall include the licence code and one of the promotional statements at least once per material when using the FSC Trademarks, except for the case in which a promotional panel design is used, which includes a panel text.

組織は、パネルテキストを含む広告宣伝用パネルデザインを使用せずに **FSC** 商標を使用する場合、媒体ごとに少なくとも一か所はライセンス番号及び広告宣伝文言の中のひとつを含めなければならない。

NOTE: Promotional statements may be found in Annex D.

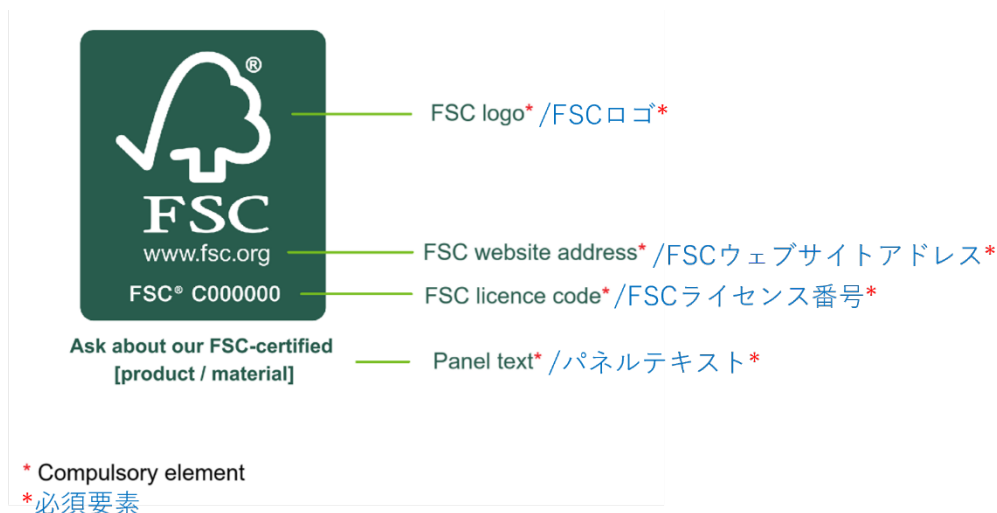
注：広告宣伝文言は附則 **D** に示されている。

- 4.3. The Organization may include additional FSC trademarks or references to the FSC in the same promotional material when all compulsory elements are displayed once per material.

組織は、媒体ごとにすべての必須要素が表示されていれば、同じ広告宣伝媒体で追加的な **FSC** 商標または **FSC** に言及した文章を含めてもよい。

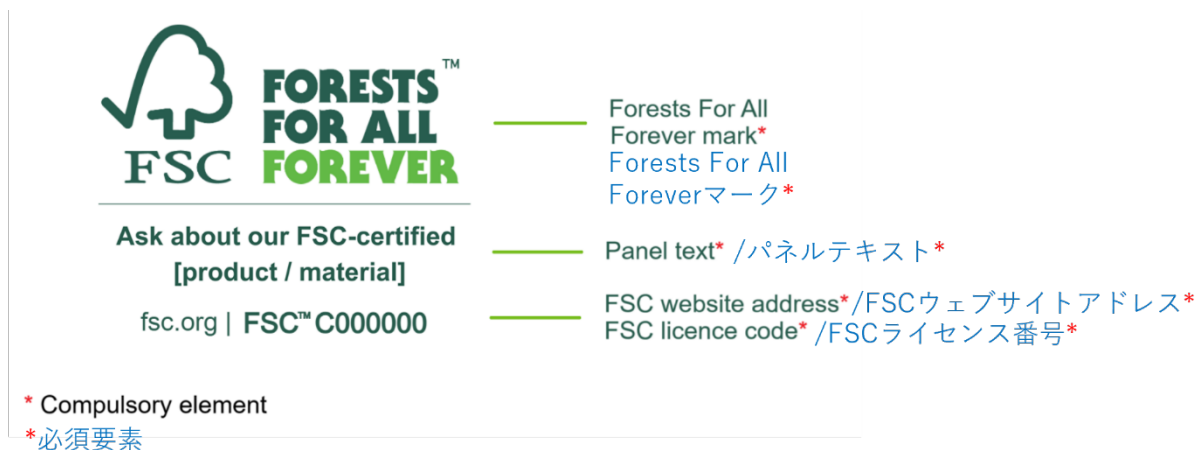
- 4.4. The Organization shall include the following elements when promoting with the FSC logo promotional panel design:

組織は、**FSC** ロゴを含む広告宣伝用パネルデザインを用いて広告宣伝する場合、以下の要素を含めなければならない。



- 4.5. The Organization shall include the following elements when promoting with the 'Forests For All Forever' promotional panel design:

組織は、「**Forests For All Forever**」広告宣伝用パネルデザインを用いて広告宣伝する場合、以下の要素を含めなければならない。



NOTE: Other examples of *panel text* may be found in the FSC Brand Hub.

注：他のパネルテキスト例は [FSC ブランドハブ](#) から入手可能である。

- 4.6. The Organization shall use the promotional panel designs downloaded from the FSC Brand Hub.
組織は、[FSC ブランドハブ](#) からダウンロードされた広告宣伝用パネルデザインを使用しなければならない。

5. Promotional use requirements

広告宣伝目的での商標使用に関する要求事項

- 5.1. The Organization shall identify the FSC-certified products when listing both FSC-certified and uncertified products on the same promotional material.
組織は、同じ広告宣伝用媒体上に [FSC 認証製品](#) と非認証製品が両方掲載される場合、[FSC 認証製品](#) が識別できるようにしなければならない。
- 5.2. The Organization may use the FSC trademarks on promotional items not-for-sale with the licence code and the promotional statement.
組織は、非売品の販促品上でライセンス番号及び広告宣伝文言と共に [FSC 商標](#) を使用してもよい。
- 5.3. The Organization shall only distribute promotional items not-for-sale with the FSC trademarks made wholly or partly of forest-based materials if they meet the applicable labelling requirements as specified in <[FSC-STD-40-004 Chain of Custody Certification](#)>.
組織は、全体または一部が森林由来の原材料から作られている非販売の販促品について、この販促品が「[FSC-STD-40-004 CoC 認証](#)」に定められているラベリング要求事項を満たす場合のみ [FSC 商標](#) と共に配布することができる。
- 5.4. The Organization shall use only the statements presented in Annex D to promote sales or sourcing of controlled material or FSC controlled wood.
組織は、管理原材料または [FSC 管理木材](#) の販売または調達に関する広告宣伝をする場合、附則 [D](#) の広告宣伝文言のみを使用しなければならない。

6. Promotion on social media

ソーシャルメディアでの広告宣伝

- 6.1. The Organization may omit the promotional elements listed in section 4.2 when promoting with the FSC initials and the name 'Forest Stewardship Council' trademarks on social media, if the social media post includes a website where compulsory elements are visible.

組織は、ソーシャルメディア上で FSC の略称と「Forest Stewardship Council」の名称のいずれかの商標を使用して広告宣伝する場合、ソーシャルメディアの投稿に必須要素が表示されるウェブサイトが含まれていれば、4.2 項に記載された広告宣伝マークの構成要素を省略することができる。

- 6.2. The Organization may omit the registration symbol when promoting with the FSC initials and the name 'Forest Stewardship Council' trademarks on social media posts.

組織は、ソーシャルメディアの投稿において FSC の略称と「Forest Stewardship Council」の名称のいずれかの商標を使用して広告宣伝する場合、商標記号を省略してもよい。

7. Promotion on e-commerce and marketplaces

e コマース及びマーケットプレイスでの広告宣伝

- 7.1. The Organization shall include the promotional elements listed in section 4.2 in the product listing when promoting their certified products with the FSC Trademarks on e-commerce platforms.

組織は、e コマースプラットフォームで自身の認証製品を FSC 商標と共に広告宣伝する場合、製品一覧に 4.2 項に記載された広告宣伝マークの構成要素を含めなければならない。

- 7.2. The Organization shall indicate that a product is “FSC-certified” if the FSC initials or the name 'Forest Stewardship Council' are used in the product title of an e-commerce listing.

組織は、e コマースの製品名に FSC の略称または「Forest Stewardship Council」の名称が使用される場合、その製品が「FSC 認証」であることを示さなければならない。

- 7.3. The Organization may omit the registration symbol when using with the FSC initials and the name 'Forest Stewardship Council' trademarks on e-commerce platforms.

組織は、e コマースプラットフォームにおいて FSC の略称と「Forest Stewardship Council」の名称のいずれかの商標を使用する場合、商標記号を省略してもよい。

Part IV: Graphic rules for labelling and promotion

パート IV：ラベリング及び広告宣伝におけるグラフィック規則

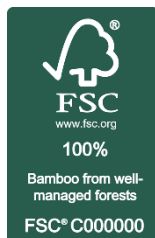
8. FSC on-product labels and FSC logo

製品用 FSC ラベル及び FSC ロゴ

- 8.1. The Organization should use the FSC on-product labels and FSC Logo in the following colour variations:

組織は、製品用 FSC ラベルと FSC ロゴに次の色を用いることが望ましい。

**Green
negative**
緑(ネガ)



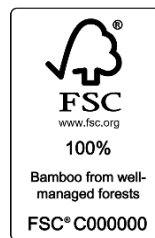
**Green
positive**
緑(ポジ)



**Black-
and-white
negative**
白黒(ネガ)



**Black-
and-white
positive**
白黒(ポジ)



- 8.2. The Organization may use an available colour providing legible contrast on the background.
組織は、背景に対して識別可能なコントラストを示す使用可能な色を使用してもよい。

8.3. The Organization may use the FSC labels in portrait or landscape formats.

組織は FSC ラベルを縦型または横型の形式で使用してよい。

8.4. The Organization shall use the FSC labels in a size that ensures the legibility of all elements. The minimum size for the FSC label shall be:

組織は、ラベルの構成要素がすべて判読可能なサイズの FSC ラベルを使用しなければならない。FSC ラベルの最小サイズは以下の通りである。

- In portrait format: 15 mm in width.
- In landscape format: 10 mm in height.

縦型形式：幅 15 mm

横型形式：高さ 10 mm

8.5. The Organization may use a one-line or multiple-line arrangement of the FSC label elements when printing the label design is technically impossible. The Organization shall ensure that all elements are legible and aligned to the FSC logo.

組織は、FSC ラベルデザインの印刷が技術的に不可能な場合は、FSC ラベル構成要素を一行または複数行に並べたデザインを用いてもよい。組織は、すべての要素が判読可能であり、FSC ロゴと揃っていることを保証しなければならない。

8.6. The Organization shall use the FSC Logo in a size that ensures the legibility of all elements. The minimum size for the FSC Logo shall be 6 mm.

組織は、FSC ロゴをすべての要素が判読可能であること保証するサイズで使用しなければならない。FSC ロゴの最小サイズは 6mm である。

8.7. The Organization shall ensure that there is no overlap or contact between the FSC label, the promotional panel, or the FSC Logo and adjacent graphical or textual elements, keeping them visually distinct.

組織は、FSC ラベル、広告宣伝用パネルまたは FSC ロゴと隣接する画像や文字の間に重なりや接触がなく、視覚的にそれぞれが独立していることを保証しなければならない。

NOTE: Transparent on-product labels may be used as long as the background does not interfere with legibility of the compulsory elements.

注：透過型の製品用 FSC ラベルは、背景がラベル必須要素の判読可能性を脅かさない限り使用してもよい。

9. 'Forests For All Forever' marks

「Forests For All Forever」マーク

- 9.1. The Organization should use the 'Forest For All Forever' trademarks in the following colour variations:

組織は、「Forest For All Forever」商標を以下の色で使用する事が望ましい。

- a) Dark and light green
濃い緑と薄い緑
- b) White and light green
白と薄い緑
- c) White and dark green
白と濃い緑
- d) White
白
- e) Black
黒
- f) Dark green
濃い緑



- 9.2. The Organization shall use the 'Forest For All Forever' mark in a size that ensures the legibility of all elements. The minimum size for the 'Forests For All Forever' mark shall be 6 mm.

組織は、「Forest For All Forever」マークをすべての要素が判読可能であること保証するサイズで使用しなければならない。「Forest For All Forever」マークの最小サイズは 6mm である。

- 9.3. The Organization shall ensure that there is no overlap or contact between the 'Forest For All Forever' mark and adjacent graphical or textual elements, keeping them visually distinct.

組織は、「Forest For All Forever」マークと隣接する画像や文字の間に重なりや接触がなく、視覚的にそれぞれが独立していることを保証しなければならない。

- 9.4. The Organization shall use the 'Forests For All Forever' trademarks in the official language versions available in the FSC Brand Hub.

組織は、FSC ブランドハブからダウンロード可能な「Forest For All Forever」マークの正式な各国言語版のいずれかを使用しなければならない。

10. FSC QR label FSC QR ラベル

- 10.1. The Organization shall use the FSC QR label only on products.
組織は、FSC QR ラベルを製品上のみで使用しなければならない。
- 10.2. The Organization should use the FSC QR label in the following colour variations:
組織は、FSC QR ラベルを以下のいずれかの色で使用する 것이望ましい：



- 10.3. The Organization shall use the FSC QR label in a size that ensures readability by scanning devices. The minimum size for the FSC QR label shall be 15 mm.
組織は、FSC QR ラベルをスキャン装置による読み取りが可能であること保証するサイズで使用しなければならない。FSC QR ラベルの最小サイズは 15 mm である。
- 10.4. The Organization shall ensure sufficient clear space surrounding the FSC QR label from any other elements within the same design to ensure that it remains readable by a scanning device.
組織は、FSC QR ラベルの周囲に他の要素からの十分な余白があり、スキャン装置による読み取りが可能であることを保証しなければならない。
- 10.5. The Organization shall not use the FSC QR label on a background that makes the label unreadable to a scanning device.
組織は、FSC QR ラベルをスキャン装置による読み取りができない背景上で使用してはならない。
- 10.6. The Organization may add the promotional statement “Scan this code to learn more about our FSC certification/this product” or similar next to the FSC QR label.
組織は、FSC QR ラベルの横に「このコードをスキャンすると FSC 認証/この製品について詳しく知ることができます」や、これに類似する広告宣伝文言を追加してもよい。

11. Restrictions on using FSC Trademarks FSC 商標の使用における制限

- 11.1. The FSC trademarks shall not be used:
FSC 商標は以下のような使い方をしてはならない。

a) In a way that implies that FSC endorses, participates in, or is responsible for activities performed by the Organization, outside the scope of certification;

認証の範囲外で企業が行う活動について、FSC が保証、参加または責任を負うことを示唆する方法。

b) In a way that could cause confusion, misinterpretation, or loss of credibility to the FSC certification scheme;

混乱、誤解を招く、または FSC 認証制度の信用を失わせる可能性のある方法。

c) To promote product quality aspects not covered by FSC certification;

FSC 認証の対象ではない製品品質に関する広告宣伝。

d) In product brand or company names or website domain names;

製品ブランド名、企業名、あるいはウェブサイトのドメイン名の中での使用。

e) As a noun or verb;

名詞または動詞として。

f) As part of the Organization's own slogans;

組織自身のスローガンの一部として。

g) As a social media account name;

ソーシャルメディアのアカウント名として。

h) in a way that implies that FSC is the manufacturer or trader of a product.

FSC が製品の製造者又は仲介・流通者であると暗示するような方法。

11.2. The Organization shall not replace the name 'Forest Stewardship Council' with a translation. A translation may be included in the brackets after the name:

Forest Stewardship Council TM (translation).

組織は、名称「Forest Stewardship Council」を、訳語に置き換えてはならない。名称の訳語は括弧内に含めることが可能である。

Forest Stewardship Council TM （森林管理協議会）

11.3. The Organization shall not use the FSC logo or the 'Forests For All Forever' marks to promote controlled material or controlled wood.

組織は、FSC ロゴまたは「Forests For All Forever」マークを、管理原材料または管理木材の広告宣伝のために使用してはならない。

11.4. The Organization shall not:

組織は以下を行ってはならない。

a) Change the proportions of any designs;

デザイン比率の変更。

b) Change or add to the contents of any designs beyond the specified elements;

編集可能として設定されている構成要素以外の内容の変更または追加。

c) Make FSC appear to be part of other information, such as environmental claims not relevant to FSC certification.

FSC が、FSC 認証とは無関係な環境に関する主張等の他の情報の一部であるように見せること。

d) Change the shape of the border or background of the on-product label;

製品用 FSC ラベルの枠線または背景の形の変更。

e) Combine any FSC trademarks or designs with any other branding in a way that implies association;

FSC 商標またはデザインを他のブランドデザインと組み合わせ、FSC と連携しているように見せること。

f) Violate the exclusion zone around designs;

デザイン周囲の余白への干渉。

g) Place the FSC on-product label on a background that interferes with the legibility of the on-product label compulsory elements.

製品用 FSC ラベルの必須構成要素の判読可能性に干渉する背景上へのラベルの配置。

h) Place the FSC Logo or the 'Forest for All Forever' trademarks on a background that interferes with their legibility or appears to add design elements to the FSC trademarks.

FSC ロゴまたは「Forest for All Forever」商標の判読可能性に干渉するまたはデザイン要素を追加しているように見える背景上へのロゴやマークの配置。

i) Place any FSC trademarks in a way that is misleading about what they refer to.

対象を誤解させるような商標の配置。

j) Separate the elements of the 'Forest For All Forever' marks.

「Forests For All Forever」マークの構成要素を分離した使用。

k) Translate the 'Forest For All Forever' mark to language variations unavailable in the FSC Brand Hub.

FSC ブランドハブによって提供されていない言語への「Forests For All Forever」マークの訳



11.5. The Organization shall not use other forest certification scheme labels and trademarks if they are presented in a way that:

組織は、他の森林認証制度のラベル及び商標を以下のように使用してはならない。

a) Disadvantages FSC in terms of size or placement next to marks of other forest certification schemes.

サイズや配置の面で、隣の他の森林認証のマークより FSC が不利になる方法。

b) Implies connection or association of FSC with other forest certification schemes.

FSC と他の森林認証制度が提携または連携しているように見せる。

c) Implies equivalence between FSC and other forest certification schemes.

FSC と他の森林認証制度の同等性を示唆する。

Annex A. Trademark Use Management System

附則 A. 商標使用管理システム

1. The Organization may implement a trademark use management system, with all the conditions specified in this Annex.

組織は、本附則に定められているすべての条件の下で商標使用管理システムを実施してもよい。

2. The Organization shall obtain approval from its certification body for the trademark use management system before the Organization may start using it by showing conformity with requirements in section 3.

組織は、商標使用管理システムの使用を開始する前に、3 項の要求事項へ適合を示すことで自身の認証機関から商標使用管理システムの実施に関する承認を得なければならない。

3. The Organization shall implement and maintain a trademark use management system adequate to its size and complexity, including the following:

組織は、組織の規模と複雑さに適した商標使用管理システムを実施及び維持しなければならない。これには次が含まれる。

- a) appoint at least one management representative who has overall responsibility and authority for the organization's conformity with all applicable trademark requirements;
該当するすべての商標要求事項への組織の適合に関する全責任及び権限をもつ管理責任者を少なくとも一名任命。
- b) implement and maintain up-to-date documented procedures covering trademark control within the organization;
組織内での商標管理に関する、最新の文書化された手順の実施及び維持。
- c) define the personnel responsible for the implementation of each procedure;
手順ごとの実施責任者の決定。
- d) train defined staff on the up-to-date version of the Organization's procedures to ensure their competence in implementing the trademark use management system;
商標管理システムを実施するための力量を保証するための、実施責任者への組織の手順の最新版についての教育訓練。
- e) define a designated trademark controller who acts as an internal approver of the FSC trademark use;
FSC 商標使用の内部承認者としての役割を持つ商標管理者の決定。
- f) ensure that the designated trademark controller has successfully completed the online course *FSC Trademark Training Course for Certificate Holders* (available at <https://etraining.fsc.org/>)
任命された商標管理者が認証取得者のためのオンライン FSC 商標トレーニングコース (<https://etraining.fsc.org/>) を修了していることを保証。
- g) ensure that the designated trademark controller completes a similar course about FSC trademark use which includes at least the same contents, and an exam or certificate proof of completion if the designated trademark controller is not proficient in any of the languages in which the FSC online course is available;
任命された商標管理者が、FSC オンラインコースで提供されているいずれの言語にも堪能でない場合、少なくともオンラインコースと同じ内容を含み、試験または修了証が提供される類似する FSC 商標使用に関する研修を修了していることを保証。

- h) maintain complete and up-to-date records of trademark approvals, which shall be retained for a minimum period of five (5) years.

商標使用承認の完全かつ最新の記録の 5 年間以上の維持・保管。

4. The Organization shall cease its use of a trademark management system if it demonstrates a systematic failure to control its FSC trademark use, as evidenced by nonconformities related to trademark use issued by its certification body during audits or based on findings from an internal audit.

組織は、認証機関の監査中に発行された、または内部監査の所見に基づく商標使用に関する不適合によって、FSC 商標使用が組織的に管理できていないことが証明された場合、商標使用管理システムの使用を停止しなければならない。

5. The Organization may voluntarily suspend its trademark use management system by notifying its certification body. The Organization shall inform its certification body prior to the cease date and indicate the duration of the suspension (temporary or permanent). During the suspension of the trademark use management system, the Organization shall submit all newly intended uses of FSC trademarks to its certification body.

組織は、自身の認証機関に通知をすることで自主的に商標使用管理システムを一時停止してもよい。組織は、停止日に先駆けて認証機関に連絡をしなければならず、停止期間（一時的または恒久的）を示さなければならない。商標使用管理システムの一時停止期間中、組織は FSC 商標の新たに意図された使用をすべて認証機関に提出しなければならない。

6. The Organization may resume its use of the trademark use management system after a suspension at the approval of its certification body. The Organization shall demonstrate application of corrective actions and provide a sample of correct FSC trademark use.

組織は、認証機関の承認を得ることで、一時停止後に商標使用管理システムの使用を再開してもよい。組織は是正処置の実施を示し、正しい FSC 商標使用のサンプルを提供しなければならない。

7. The Organization may resume its use of the trademark use management system after a voluntary suspension at the approval of its certification body and after submitting evidence of conformance with requirements in section 3.

組織は、認証機関の承認を得ることで、3 項の要求事項への適合の証拠を提出した後、自主的な一時停止後に商標使用管理システムの使用を再開してもよい。

Annex B. Additional requirements for Group and Multisite certificate holders.

附則 B. グループ及びマルチサイト認証取得者に関する追加商標規則

1. The group entity (or manager, or central office) shall ensure that all uses of the FSC trademarks by the group entity or its individual members are approved by the certification body prior to use, or that the group and its members have an approved trademark use management system in place.

グループ事業体（または管理者、あるいはマルチサイト本部）は、グループ事業体または個々のメンバーによるすべての FSC 商標使用が、事前に認証機関によって承認されるか、またはグループとメンバーが、承認された商標使用管理システムを持つことを保証しなければならない。

2. The group entity (or manager, or central office) shall ensure that group members keep records of the trademark use approvals.

グループ事業体（または管理者、あるいはマルチサイト本部）は、グループメンバーが商標使用承認記録を保持していることを保証しなければならない。

NOTE: The certification body may approve alternative submission methods.

注：認証機関は、他の商標使用申請方法を承認してもよい。

NOTE: Trademark use approval requests shall be submitted to the agreed trademark approvers based on the procedure of the trademark use management system of the group.

注：商標使用の承認申請は、グループの商標使用管理システム手順に基づき、合意された商標承認者に提出されなければならない。

3. The group entity (or manager, or central office) may create promotional materials for its members or sites which recognize their status as part of a group or multisite certification.

グループ事業体（または管理者、あるいはマルチサイト本部）は、自身のグループメンバーまたはサイトのために、メンバーやサイトがグループまたはマルチサイト認証の一員であることを認める広告宣伝物を作成してもよい。

4. Subcodes of members shall not be added to the licence code.

メンバーの認証番号の枝番をライセンス番号に付けてはならない。

NOTE: The definition of a group entity, group manager, central office, group members, and sites can be found in <FSC-STD-30-005 Forest Management Groups> and <FSC-STD-40-003 Chain of Custody Certification of Multiple Sites>.

注：グループ事業体、グループ管理者、マルチサイト本部、グループメンバー、サイトの定義は「FSC-STD-30-005 森林管理グループ」及び「FSC-STD-40-003 複数サイトの CoC 認証」に記載されている。

Annex C. Additional requirements for FSC Project certification

附則 C. プロジェクト認証取得者に関する追加商標規則

1. The Organization may promote their FSC-certified project and status as FSC certificate holder with the FSC trademarks.

組織は、自身の FSC 認証プロジェクト及び FSC 認証取得者であることを FSC 商標を用いて広告宣伝してもよい。

NOTE: Organizations can promote their continuous project certification or one-time project certification status.

注：組織は、自身の連続プロジェクト認証または一度限りのプロジェクト認証の状態について広告宣伝できる。

2. The Organization may use the FSC trademarks to promote their project certification in promotional materials.

組織は、自身のプロジェクト認証を広告宣伝媒体で宣伝するために FSC 商標を用いてもよい。

NOTE: Promotional materials here also refers to promotion on site, signage and scaffoldings or similar.

注：ここでいう広告宣伝物には、現場での広告宣伝、看板、足場なども含む。

3. The Organization shall include the following elements when promoting with the FSC trademarks:

組織は、FSC 商標を用いて広告宣伝する場合、以下の要素を含めなければならない。

- One of the FSC trademarks: (a) the name 'Forest Stewardship Council', (b) the initials 'FSC', (c) FSC logo or (d) the 'Forest For All Forever' – mark
- FSC 商標のいずれかひとつ：(a) 「Forest Stewardship Council」の名称、(b) 「FSC」の略称、(c) FSC ロゴまたは(d) 「Forest For All Forever」マーク。
- Licence code
- ライセンス番号
- Promotional statement
- 広告宣伝文言

NOTE: Promotional statements may be found in Annex D.

注：広告宣伝文言は附則 D に示されている。

Restrictions

制限

4. The Organization shall not use the FSC trademarks to promote any other party (e.g. project members) involved in the project.

組織は、FSC 商標をプロジェクトに関与する他の関係者（例：プロジェクトメンバー）の広告宣伝に用いてはならない。

5. The Organization shall not promote FSC-certified projects with FSC trademarks after the expiry of the project certification or sales of the project. The Organization may contact the FSC Trademark Service Providers to obtain a licence for promotion to continue promotion with FSC trademarks after the project certification has expired.

組織は、プロジェクト認証の有効期限が切れた後、またはプロジェクトが販売された後に FSC 商標を用いて FSC 認証プロジェクトを広告宣伝してはならない。組織は、プロジェクト認証の有効期限が切れた後に FSC 商標を用いた広告宣伝を継続する場合、FSC トレードマーク・サービス・プロバイダー（日本においては FSC ジャパン）に連絡をし、プロモーションライセンスを取得することができる。

6. The Organization shall only use the FSC logo and “Forest For All Forever” – logo with text mark for percentage claim if it is equal or higher than 50%. The Organization may use the FSC name ‘Forest Stewardship Council’ or FSC initials for percentage claims below 50%.

組織は、パーセンテージ表示の場合、FSC ロゴ及び「Forest For All Forever」ロゴとテキストマークをパーセンテージが 50%以上の場合にのみ使用しなければならない。組織は、パーセンテージが 50%未満の場合でも「Forest Stewardship Council」の名称または FSC の略称を使用してもよい。

7. The Organization shall not apply the FSC on-product labels on FSC-certified projects.

組織は、FSC 認証プロジェクトに製品用 FSC ラベルを使用してはならない。

NOTE: The definition of a project member can be found in <FSC-STD-40-006 FSC Standard for Project Certification>.

注：プロジェクトメンバーの定義は「FSC-STD-40-006 プロジェクト認証のための FSC CoC 規格」に記載されている。

Annex D. Statements on how to describe FSC, FSC Certification, products with FSC Claims, and Controlled Wood

附則 D. FSC 及び FSC 表示付き製品、そして管理木材をどのように説明するかに関する広告宣伝文言

The examples below are part of an exhaustive list of FSC statements that ensure clarity, relevance, accuracy, attractiveness, and compliance. When used, the statements shall not be modified.

以下の例文は、明確性、妥当性、正確性、魅力そして適合性を保証するために FSC が用意した広告宣伝文言の網羅的なリストの一部である。使用する場合、文章を修正してはならない。

※FSC ジャパン追記：以下広告宣伝文言は、仮訳とし、最終版発行時に精査する。

Additional statements may be found at the FSC Brand Hub.

FSC ブランドハブにより網羅的なリストがある。

Organizations can request for additional promotional statements to be added in FSC Brand Hub by sending a request to FSC at trademark@fsc.org. Once received, FSC will review the request and may add it to the FSC Brand Hub if the suggested wording meets the criteria of clarity, relevance, accuracy, attractiveness, and compliance.

組織は、新たな広告宣伝文言の FSC ブランドハブへの追加を trademark@fsc.org にメールすることで要請することができる。要請を受領次第、FSC は内容を確認し、提案された文言が明確性、妥当性、正確性、魅力そして適合性の要件を満たせば FSC ブランドハブに追加される。

How to describe FSC

FSC についてどのように説明するか

The Forest Stewardship Council™ (FSC™) is a global non-profit dedicated to sustainable forestry. www.fsc.org.

Forest Stewardship Council™ (FSC™)は、責任ある森林管理を世界に普及させることを目的とする国際的な非営利団体です。 www.fsc.org

The Forest Stewardship Council™ (FSC™) provides solutions to help protect the world's forests and tackle deforestation, climate, and biodiversity challenges. www.fsc.org/solutions.

Forest Stewardship Council™ (FSC™) は、世界の森林を守り、森林破壊、気候変動、生物多様性に関する課題に取り組むためのソリューションを提供しています。 www.fsc.org/solutions

The Forest Stewardship Council™ (FSC™) is a global non-profit promoting environmentally appropriate, socially beneficial, and economically viable management of the world's forests. www.fsc.org/about

Forest Stewardship Council™ (FSC™) は、環境保全の点から見て適切で、社会的な利益にかなない、経済的にも継続可能な森林管理を世界に広めるための国際的な非政府組織です。 www.fsc.org/about

Millions of hectares of forest worldwide are certified according to the rigorous Forest Stewardship Council™ (FSC™) standards, trusted by NGOs, consumers, and businesses. To learn more, visit www.fsc.org/solutions.

世界中で何百万ヘクタールもの森林が厳格な **Forest Stewardship Council™** (FSC™) の規格に従って認証されており、NGO、消費者、企業から信頼を得ています。詳しくは www.fsc.org/solutions をご覧ください。

FSC™ standards for sustainable forestry supports healthy ecosystems and respects the rights of workers and forest communities. Behind these standards is a rigorous, multi-stakeholder process, balancing environmental, social, and economic interests. www.fsc.org/standards.

持続可能な林業のための FSC™規格は、健全な生態系を支え、労働者と森林コミュニティの権利を尊重します。この規格の背景には、環境、社会、経済的利益のバランスを考慮した、厳格なマルチステークホルダー・プロセスがあります。 www.fsc.org/standards

FSC™ actively works to conserve biodiversity in certified forests. FSC is the only forest certification system that requires managers to protect or enhance areas with High Conservation Values. These include rare, threatened, or endangered species and habitats, and critical ecosystem services. Independent studies confirm that FSC-certified forests often support greater species abundance and environmental benefits than uncertified logged forests in the same regions. www.fsc.org/impact

FSC™は認証林の生物多様性保全に積極的に取り組んでいます。FSC は、希少種、絶滅危惧種または絶滅の危機に瀕する種や生息地、重要な生態系サービスを含む HCV（高い保護価値）を守るまたは強化することを管理者に求める唯一の森林認証制度です。FSC 認証林は、同じ地域の非認証の伐採林よりも多くの生物種を維持し、環境保全に寄与していることが、独立機関による調査で確認されています。 www.fsc.org/impact

How to describe FSC Certification

FSC 認証についてどのように説明するか

Forest Management Certification

森林管理（FM）認証

Our FSC™ Forest Management Certification means that [forest name] conforms with FSC's standards for sustainable forestry. These prevent deforestation, safeguard biodiversity, fair wages and safe working environments, and [only include if present] protect the rights of Indigenous Peoples. Independent third-party evaluations confirm this on the ground. www.fsc.org/forest-managers

当社の FSC™ 森林管理認証は、[森林名]が持続可能な林業のための FSC 規格に適合していることを意味します。FSC 規格は森林破壊を防止し、生物多様性を保全し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します[先住民族がいる場合のみ記載すること]。このことは独立した第三者機関の評価により、実効性があることが確認されています。

Our FSC™ Forest Management Certification helps conserve biodiversity. Independent studies confirm that FSC-certified forests often support greater species abundance and environmental benefits than uncertified logged forests in the same regions. www.fsc.org/impact.

当社の FSC™ 森林管理認証は、生物多様性の保全に貢献しています。FSC 認証林は、同じ地域の非認証の伐採林よりも多くの生物種を維持し、環境保全に寄与していることが、独立機関による調査で確認されています。 www.fsc.org/impact

Our FSC™ Forest Management Certification means that [organization] conforms with FSC's rigorous standards for sustainable forestry. Independent evaluations confirm that our practices prevent deforestation, safeguard biodiversity, fair wages and safe working environments, and [only include if present] protect the rights of Indigenous Peoples. www.fsc.org/forest-managers

私たちの FSC™ 森林管理認証は、[組織]が持続可能な林業のための FSC の厳格な規格を順守していることを意味します。独立機関による評価では、私たちの活動が森林破壊を防止し、生物多様性を保全し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護[先住民族がいる場合のみ記載すること]していることが確認されています。 www.fsc.org/forest-managers

Chain of Custody Certification

CoC 認証

FSC™ Chain of Custody Certification means that [Organization's] forest supply chain is unbroken and supports responsible forestry. It confirms that the [material] we use comes from FSC-certified forests, or other reclaimed or controlled sources. [Organization] conforms with FSC's strict requirements to protect areas with High Conservation Values, prevent deforestation, and safeguard workers' rights. This is confirmed through independent third-party evaluations. www.fsc.org/chain-of-custody.

FSC™ CoC 認証は、[組織]の森林サプライチェーンが途切れることなく、責任ある林業を支えていることを意味します。私たちが使用する[原材料]が FSC 認証林、またはその他の再生資源や管理された供給源から調達されたものであることを保証しています。[組織]は、高い保護価値をもつ地域を守り、森林破壊を防止し、労働者の権利を保護するための FSC の厳格な要求事項を順守しています。このことは独立した第三者機関の評価により、確認されています。 www.fsc.org/chain-of-custody

FSC™ Chain of Custody Certification means [Organization] upholds strict protection for workers' rights throughout the supply chain. Independent third-party evaluations confirm that we meet FSC's core labour requirements, which means we do not use child or forced labour, do not discriminate, and we respect and uphold the right of freedom of association and collective bargaining. To learn more visit fsc.org/chain-of-custody.

FSC™ CoC 認証は、[組織]がサプライチェーン全体を通じて労働者の権利を厳格に保護していることを意味します。独立した第三者機関の評価により、私たちが FSC の中核的労働要件を満たしていることが確認されています。つまり、私たちは児童労働や強制労働を使用せず、差別をせず、結社の自由と団体交渉の権利を尊重し支持しています。詳しくは fsc.org/chain-of-custody をご覧ください。

Controlled Forest Management

管理型森林管理 (CFM)

FSC™ Controlled Forest Management (CFM) means [Organization] is committed to responsible forest management and to upholding human rights, maintaining or enhancing social, cultural and environmental High Conservation Values (HCV), and preventing deforestation. It also means the forest is free of genetically modified organisms (GMOs). www.fsc.org/CFM

FSC™ 管理型森林管理 (CFM) とは、[組織]が責任ある森林管理に取り組み、人権を尊重し、また社会的、文化的、環境的な HCV (高い保護価値) を維持、向上し、森林破壊の防止に努めていることを意味します。あわせて森林に遺伝子組み換え生物 (GMO) がないことも意味します。 www.fsc.org/CFM

How to describe a product with an FSC label

FSC ラベル付き製品をどのように説明するか

Generic claim

汎用表示

By choosing this product, you show a commitment to forests and those that depend on them. Independent third-party evaluations confirm that the forest material in FSC™-certified products comes from FSC-certified forests, or other reclaimed or controlled sources. It mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. [fsc.org/label](https://www.fsc.org/label).

この製品を選ぶことは、森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示すことになります。独立した第三者機関による評価により、FSC™認証製品に含まれる森林原材料が FSC 認証林、またはその他のリサイクル資源または管理された供給源から調達されたものであることが確認されています。このことによって森林由来の製品が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減します。
[fsc.org/label](https://www.fsc.org/label).

100%

100%

This product is made of FSC™-certified [material]. Using the FSC 100% label means that the [product] [is/are] made using only materials from FSC-certified forests and is confirmed through independent evaluations. The FSC forestry standards prevent deforestation, safeguard and enhance biodiversity, ensure fair wages and safe working environments, and protect the rights of Indigenous Peoples. www.fsc.org/standards.

この製品は FSC™認証[原材料]を使用しています。FSC100%ラベルは、[製品]が FSC 認証林からの原材料のみを使用して製造されていることを意味し、独立機関による評価によって確認されています。FSC の森林管理規格は、森林破壊を防止し、生物多様性を保護・強化し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します。www.fsc.org/standards。

[Material] used in this product comes from FSC™ -certified forests. The FSC forestry standards prevent deforestation, safeguard and enhance biodiversity, ensure fair wages and safe working environments, and protect the rights of Indigenous Peoples. This is confirmed through independent evaluations. www.fsc.org/standards.

この製品に使用されている[原材料]は、FSC™認証森林から調達されています。FSC の森林管理規格は、森林破壊を防止し、生物多様性を保護・強化し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します。またこれは独立機関による評価で確認されています。www.fsc.org/standards。

By choosing this product, you show your commitment to forests and those that depend on them. The FSC™ 100% label means that only material from FSC-certified forests was used to make this [product] and is confirmed through independent evaluations. The FSC standards prevent deforestation, safeguard and enhance biodiversity, ensure fair wages and safe working environments, and protect the rights of Indigenous Peoples. www.fsc.org/standards.

この製品を選ぶことは、森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示すことになります。FSC™ 100%ラベルは、FSC 認証を受けた森林から調達された原材料のみを使用してこの[製品]を製造したこと

を意味し、独立機関による評価によって確認されています。FSC 規格は、森林破壊を防止し、生物多様性を保護・強化し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します。
www.fsc.org/standards。

By purchasing this FSC™-certified product, you're supporting forests that actively work to conserve biodiversity. Independent studies confirm that FSC-certified forests often support greater species abundance and environmental benefits than uncertified logged forests in the same regions.
www.fsc.org/impact

この FSC™認証製品を購入することで、生物多様性の保全に積極的に取り組む森林を支援することができます。FSC 認証林は、同じ地域の非認証の伐採林よりも多くの種の豊かさと環境利益を支えていることが、独立機関による調査で確認されています。www.fsc.org/impact

Mix

ミックス

This product is made of FSC®-certified and other controlled materials. The FSC Mix label means that material from FSC-certified forests is mixed with recycled materials, and/or FSC-controlled wood. While controlled wood doesn't come from FSC-certified forests, it mitigates the risk of illegal harvesting, violation of human rights, destruction of high conservation values, and conversion. www.fsc.org/label.

この製品は FSC®認証材とその他の管理原材料を使用しています。FSC ミックスラベルは、FSC 認証材に再生資源や FSC 管理木材を混ぜていることを意味します。管理木材は FSC 認証林から調達されたものではありませんが、違法伐採、人権侵害、HCV（高い保護価値）の破壊、林地転換などのリスクを回避・低減している木材です。www.fsc.org/label。

This product is made of FSC™-certified, recycled, and other controlled materials. The FSC Mix label means that material from FSC-certified forests is mixed with recycled materials, and/or FSC-controlled wood. While controlled wood doesn't come from FSC-certified forests, it mitigates the risk of illegal harvesting, violation of human rights, destruction of high conservation values, and conversion. www.fsc.org/label.

この製品は FSC™認証材、再生資源、その他の管理された原材料を使用しています。FSC ミックスラベルは、FSC 認証材に再生資源や FSC 管理木材を混ぜていることを意味します。管理木材は FSC 認証林から調達されたものではありませんが、違法伐採、人権侵害、HCV（高い保護価値）の破壊、林地転換などのリスクを回避・低減している木材です。www.fsc.org/label。

This product is made of FSC™-certified and recycled materials. The certified materials meet FSC's highest standards for sustainable forestry, while the recycled materials decrease the need for virgin forest materials. This contributes to a more circular economy and supports resilient forests. www.fsc.org/label.

この製品は FSC™認証材と再生資源を使用しています。認証材は持続可能な林業のための FSC の最高規格を満たしており、再生資源の使用は原生林の必要性を軽減させます。つまり循環型経済に貢献し、回復力のある森林の支持につながります。www.fsc.org/label。

Recycled

リサイクル

The forest material in this product is reclaimed or recycled. The FSC™ Recycled Label confirms this through independent third-party evaluations. This decreases the need for virgin forest materials and contributes to a more circular economy. www.fsc.org/label.

この製品に含まれる森林原材料は回収またはリサイクルされたものです。FSC™リサイクルラベルは、このことが独立した第三者機関による評価を通じて証明されたことを意味します。これにより、バージン原材料を使用する必要性が軽減され、循環型経済に貢献します。 www.fsc.org/label。

The [wood/fiber] in this product is [reclaimed/recycled]. The FSC™ Recycled Label confirms that all the forest-based materials in this product come from recycled or reclaimed sources, and this is verified by third parties. It decreases the need for virgin forest materials and contributes to a more circular economy. www.fsc.org/label.

この製品の[木材/繊維]は[回収/リサイクル]されたものです。FSC™リサイクルラベルは、この製品に含まれるすべての森林由来原材料がリサイクルまたは回収されたものであることを保証するもので、第三者によって検証されています。これにより、バージン原材料を使用する必要性が軽減され、循環型経済に貢献します。 www.fsc.org/label。

Project certification

プロジェクト認証

Promoting project certification

プロジェクト認証の広告宣伝

[Organization] has obtained FSC™ Project Certification for the use of responsibly sourced [name of forest-based materials] in [name of project/activity]. Project Certification mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project.

[組織]は、[プロジェクト名称/活動の名称]において責任を持って調達された[森林由来原材料の名称]を使用するため、FSC™プロジェクト認証を取得しました。プロジェクト認証は、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを回避、低減しています。 www.fsc.org/project。

Full certification

全体認証

This [name of project] is FSC™-certified and uses responsibly sourced [materials/products]. By sourcing FSC-certified [materials/products], [Organization] shows their commitment to forests and those that depend on them. Independent third-party evaluations confirm that the forest material in FSC™-certified products comes from FSC-certified forests, or other reclaimed or controlled sources. This mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project.

この[プロジェクト名称]は FSC™認証を受けており、責任を持って調達された[原材料/製品]を使用しています。FSC 認証[原材料/製品]を調達することで、[組織]は森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示しています。独立した第三者機関の評価により、FSC™認証製品に含まれる林産物は FSC 認証林、またはその他の回収・管理された供給源から調達されたものであることが確認されます。これによ

り、森林製品が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。
www.fsc.org/project。

All [materials] in this [name of project] [is/are] FSC™-certified. By sourcing FSC-certified [materials/products], [Organization] shows their commitment to forests and those that depend on them. Independent third-party evaluations confirm that the forest material in FSC™-certified products comes from FSC-certified forests, or other reclaimed or controlled sources. This mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project.

この[プロジェクト名称]の[原材料]はすべて FSC™認証を受けています。FSC 認証[原材料/製品]を調達することで、[組織]は森林と森林に依存する人々へのコミットメントを示しています。独立した第三者機関の評価により、FSC™認証製品に含まれる林産物は FSC 認証林、またはその他の回収・管理された供給源から調達されたものであることが確認されます。これにより、森林製品が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊に加担するリスクを軽減しています。 www.fsc.org/project。

Components claims

特定部位に対する表示

[Component(s)] used in [name of project] [is/are] FSC™-certified. [Material] used in this [component(s)] comes from FSC™ -certified forests. The FSC forestry standards prevent deforestation, safeguard and enhance biodiversity, ensure fair wages and safe working environments, and protect the rights of Indigenous Peoples. This is confirmed through independent evaluations. www.fsc.org/project

[プロジェクト名称]で使用される[部材]は FSC™認証を受けています。この[部材]に使用される[原材料]は、FSC™認証森林から調達されたものです。FSC の森林管理規格は、森林破壊を防止し、生物多様性を保護・強化し、公正な賃金と安全な労働環境を保証し、先住民族の権利を保護します。またこれは独立機関による評価で確認されています。 www.fsc.org/project

NOTE: Claim to be used when all the components have a FSC 100% claim.

注：これはすべての部材が FSC100%表示を伴う場合に使用される文言である。

[Component(s)] used in [name of project] [is/are] FSC™-certified. Material] used in this [component(s)] confirms that all the forest-based materials in this product come from recycled or reclaimed sources and is verified by independent third parties. This decreases the need for virgin forest materials and contributes to a more circular economy. www.fsc.org/project

[プロジェクト名称]で使用される[部材]は FSC™認証を受けています。この[部材]に使用される[原材料]は、この製品に含まれるすべての森林由来材料がリサイクルまたは回収原材料から供給されたものであることを意味し、これは独立した第三者機関によって検証されています。これにより、バージン原材料を使用する必要性が軽減され、循環型経済に貢献します。 www.fsc.org/project

NOTE: Claim to be used when all the components have a FSC Recycled claim.

注：これはすべての部材が FSC リサイクル表示を伴う場合に使用される文言である。

[Component(s)] used in [name of project] [is/are] FSC™-certified. Project Certification mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project

[プロジェクト名称]で使用する[部材]は FSC™認証を受けています。プロジェクト認証は、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。www.fsc.org/project

NOTE: Claim to be used when there is a mix of inputs (Recycled, Controlled Wood and/or 100%).

注：これは複数種類の原材料（リサイクル、管理木材、100%）が含まれる場合に使用される文言である。

All [name of component(s)] used in [name of project] are FSC™-certified. Project Certification mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project.

[プロジェクト名称]で使用する[部材名]はすべて FSC™認証を受けています。プロジェクト認証は、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。
www.fsc.org/project

Percentage claims

パーセンテージ表示

[xx]% of the [materials] used to create [name of project] is FSC™-certified. Project Certification mitigates the risk that forest products contribute to illegal harvesting human rights violations, and destruction of critical ecosystems. www.fsc.org/project.

[プロジェクト名称]の作成に使用された[原材料]の[xx]%は FSC™認証を受けています。プロジェクト認証は、林産物が違法伐採や人権侵害、重要な生態系の破壊につながるリスクを軽減しています。
www.fsc.org/project

Controlled wood

管理木材

FSC™ controlled wood mitigates the risk of forest products originating from unacceptable sources. FSC controlled wood requirements prohibit and are designed to avoid: illegally harvested wood, wood harvested in violation of traditional and human rights, wood from forests with threatened high conservation values, wood from forests with genetically modified trees and wood from forests converted to plantations or non-forest uses. www.fsc.org/cw.

FSC™管理木材は、林産物が許容できない供給源に由来するリスクを回避・低減します。FSC 管理木材要求事項は、違法に伐採された木材、伝統的権利・人権を侵害して伐採された木材、高い保護価値が脅かされている森林からの木材、遺伝子組み換え樹木が植えられた森林から伐採された木材、人工林や他の土地利用に転換された天然林から搬出された木材を禁止しており、これらを避けるよう設計されています。www.fsc.org/cw



FSC International

Adenauerallee 134

53113 Bonn

Germany

Phone: +49 -(0)228 -36766 -0

Fax: +49 -(0)228 -36766 -65

Email : trademark@fsc.org